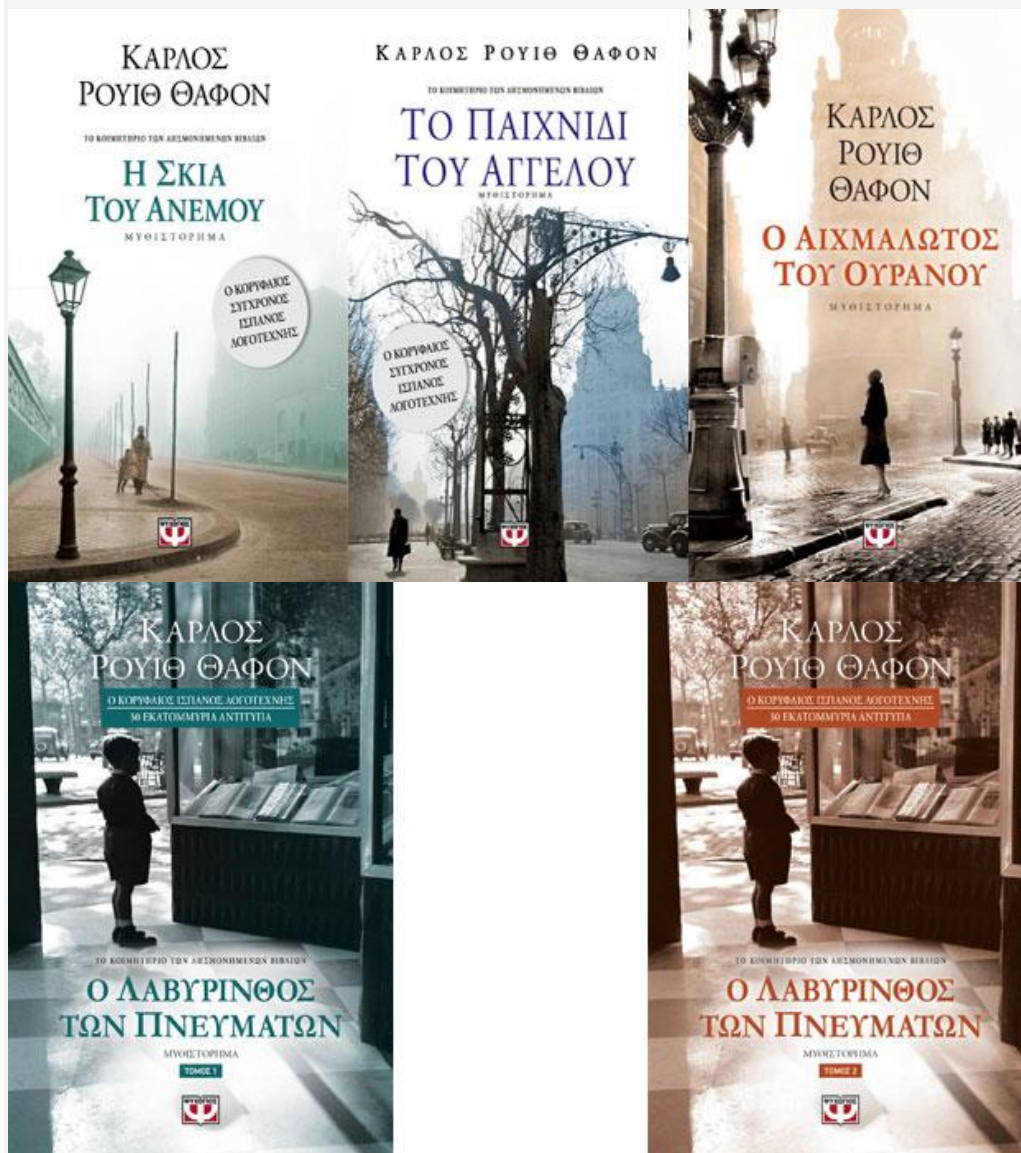




Diavasame.gr

Περιήγηση στον μαγικό κόσμο του Κάρλος Ρουίθ Θαφόν



## Περιήγηση στον μαγικό κόσμο του Κάρλος Ρουίθ Θαφόν

Από την Ελένη Κίτσου

Ντανιέλ Σεμπέρε, Χουλιάν Καράξ, Κλάρα Μπαρθελό, Μπέα Αγκιλάρ, Γουστάβο Μπαρθελό, Φερμίν Ρομέρο ντε Τόρες, Νούρια Μονφόρτ. Νταβίδ Μαρτίν, Αντρέα Κορέλι, Πέδρο Βιδάλ, Κριστίνα Σανιέ, Ισαβέλα Σεμπέρε. Μαουρίθιο Βαλς, Αλίθια Γκρις, Χουλιάν Σεμπέρε.

Ένας ολόκληρος θίασος πρωταγωνιστών και κομπάρσων στις ίδιες τις ιστορίες της ζωής τους. Άνθρωποι συναντιούνται, τυχαία ή επειδή η Μοίρα έτσι το έχει ορίσει, γνωρίζονται, αγαπιούνται ή μισιούνται. Έπειτα χάνονται και ξανασυναντιούνται σε ανύποπτο χρόνο.

Μια σάγκα που ξεκίνησε με τη «Σκιά του ανέμου» και που συνεχίζεται και συνεχίζεται, καλύπτοντας χρονικά ολόκληρο σχεδόν τον 20ο αιώνα, από το 1938 έως το 1992. Ένα έπος που ξεκινά με την τριλογία του «Κοιμητηρίου των Λησμονημένων Βιβλίων» και ολοκληρώνεται με την έκδοση των δύο τόμων του «Λαβυρίνθου των Πνευμάτων».

### *Βιβλίο Πρώτο-Η σκιά του ανέμου (μετάφραση: Βασιλική Κνήτου)*

Κρυμμένο στην καρδιά της παλιάς πόλης της Βαρκελώνης βρίσκεται το Κοιμητήριο των Λησμονημένων Βιβλίων, μια λαβυρινθώδης βιβλιοθήκη με ξεχασμένους τίτλους που δεν εκδίδονται πια. Σ' αυτή τη βιβλιοθήκη οδηγείται από τον πατέρα του ο δεκάχρονος Ντανιέλ για να επιλέξει ένα βιβλίο από τα ράφια. Διαλέγει τη «Σκιά του ανέμου» του Χουλιάν Καράξ.

Καθώς ο Ντανιέλ μεγαλώνει, διάφοροι άνθρωποι φαίνεται να ενδιαφέρονται για το εύρημά του. Μια νύχτα, ενώ περιπλανιέται στους δρόμους, τον πλησιάζει μια φιγούρα που του θυμίζει έναν ήρωα από το παραπάνω βιβλίο. Ο άντρας αυτός προσπαθεί να εντοπίσει όλα τα έργα του Καράξ για να τα κάψει. Και αυτό που αρχίζει ως μια υπόθεση λογοτεχνικής περιέργειας εξελίσσεται σε έναν αγώνα για την ανακάλυψη της αλήθειας πίσω από τη ζωή και τον θάνατο του Χουλιάν Καράξ.

### *Βιβλίο Δεύτερο-Το παιχνίδι του αγγέλου (μετάφραση: Κατερίνα Ρούφου)*

Στην καρδιά της Βαρκελώνης, σ' ένα εγκαταλειμμένο μέγαρο, ένας νεαρός άντρας, ο Νταβίδ Μαρτίν, βγάζει τα προς το ζην γράφοντας ερωτικά μυθιστορήματα τρόμου με ψευδώνυμο. Στιγματισμένος από τα δύσκολα παιδικά του χρόνια και βασανισμένος από έναν ανέφικτο έρωτα, έχει βρει καταφύγιο στον κόσμο των βιβλίων και περνάει τις νύχτες του επινοώντας μπαρόκ ιστορίες για τον υπόκοσμο της πόλης.

Μια μέρα, τα βήματά του τον οδηγούν σ' ένα μυστικό κλειδωμένο δωμάτιο, όπου ανακαλύπτει

φωτογραφίες και γράμματα που μιλάνε για τον μυστηριώδη θάνατο του προηγούμενου ιδιοκτήτη του σπιτιού. Ο Νταβίδ αποφασίζει να εξιχνιάσει την υπόθεση που εμποτίζει σιγά σιγά το είναι του σαν αργό δηλητήριο. Ενώ η παράλληλη πρόταση ενός Γάλλου εκδότη να γράψει ένα βιβλίο που όμοιο του δεν έχει υπάρξει ποτέ, με αντάλλαγμα μια περιουσία και κάτι παραπάνω, θα περιπλέξει ακόμη περισσότερο τα πράγματα. Σύντομα ο Νταβίδ θα συνειδητοποιήσει ότι περιβάλλεται από σκιές που απειλούν την ίδια του τη ζωή.

*Βιβλίο Τρίτο-Ο αιχμάλωτος του ουρανού (μετάφραση: Κατερίνα Ρούφου)*

Βαρκελώνη 1957. Ο Ντανιέλ είναι μόνος του στο μαγαζί, όταν μπαίνει ένας μυστηριώδης άντρας που κουτσαίνει. Εντοπίζει ένα πολύτιμο βιβλίο που φυλάσσεται σε βιτρίνα, μια μοναδική εικονογραφημένη έκδοση του «Κόμη του Μόντε Κρίστο». Παρά το γεγονός ότι ο ξένος δε φαίνεται να ενδιαφέρεται για βιβλία, θέλει να αγοράσει αυτή την ακριβή έκδοση. Και, προς μεγάλη έκπληξη του Ντανιέλ, γράφει πάνω στο βιβλίο την αφιέρωση: «Για τον Φερμίν Ρομέρο ντε Τόρες, που επέστρεψε από τους νεκρούς και κρατάει το κλειδί του μέλλοντος». Έτσι ξετυλίγεται μια ιστορία προδοσίας που σηματοδοτεί την επιστροφή ενός θανάσιμου εχθρού.

*Βιβλία Τέταρτο και Πέμπτο-Ο λαβύρινθος των πνευμάτων, τόμοι 1 και 2 (μετάφραση: Βασιλική Κνήτου)*

Στη Βαρκελώνη, στα τέλη της δεκαετίας του '50, ο Ντανιέλ Σεμπέρε δεν είναι πια εκείνο το αγόρι που η ζωή του θα άλλαζε μέσα στους διαδρόμους του Κοιμητηρίου των Λησμονημένων Βιβλίων. Το μυστήριο του θανάτου της μητέρας του, της Ισαβέλας, έχει ανοίξει στην ψυχή του μίαν άβυσσο, από την οποία προσπαθούν να τον σώσουν η σύζυγός του Μπέα και ο πιστός του φίλος Φερμίν. Και πάνω που ο Ντανιέλ πιστεύει πως απέχει μόλις ένα βήμα από τη λύση του αινίγματος, μια συνωμοσία με ρίζες πολύ πιο βαθιές και σκοτεινές απ' ό,τι θα μπορούσε ποτέ να φανταστεί, απλώνει τα δίχτυα της ξεκινώντας από τη ρίζα του Καθεστώτος. Τότε ακριβώς εμφανίζεται η Αλίθια Γκρις, ένα πλάσμα γεννημένο απ' τις σκιές του πολέμου, για να τους οδηγήσει στην καρδιά του σκότους, αποκαλύπτοντας τη σκοτεινή ιστορία της οικογένειας... αν και με τρομερό τίμημα.

Τα εν λόγω μυθιστορήματα συνδέονται μεταξύ τους μέσω ηρώων και νημάτων της πλοκής που απλώνουν αφηγηματικές και θεματικές γέφυρες, αν και το καθένα τους ξεδιπλώνει μια ιστορία ολοκληρωμένη, ανεξάρτητη και αυτόνομη. Έτσι, κάθε ένα μπορεί να διαβαστεί με οποιαδήποτε σειρά ή και χωριστά, επιτρέποντας στους αναγνώστες να εξερευνήσουν τον λαβύρινθο των ιστοριών και να αποκτήσουν πρόσβαση σ' αυτόν μέσα από διαφορετικές πόρτες και μονοπάτια, που συνδυαζόμενα μεταξύ τους θα οδηγήσουν στην καρδιά της αφήγησης.

Ο μάγος της ισπανικής λογοτεχνίας, Κάρλος Λουίθ Θαφόν, με όχημα τη σαγηνευτική, καθηλωτική γραφή του, μεταφέρει τους αναγνώστες στην ατμοσφαιρική Βαρκελώνη, τους ξεναγεί στους γεμάτο μυστήριο δρόμους, στις σκοτεινές πλατείες και στα υπέροχα κτίσματά της και βέβαια στο «θρυλικό» βιβλιοπωλείο «Σεμπέρε και Υιοί» στην οδό Σάντα Άνα, το οποίο περνάει από πατέρα σε γιο. Χωρίς βέβαια να παραλείπει τις καίριες επισκέψεις στο Κοιμητήριο των Λησμονημένων Βιβλίων, αλλά και την περιπλάνηση στον γοητευτικό κόσμο της λογοτεχνίας, μέσα από πλήθος σκέψεών του, κάτι που εξάλλου αποτελεί και τον κεντρικό άξονα όλων των βιβλίων. Οι αναγνώστες προσκαλούνται σε ένα πολλαπλό ταξίδι γεμάτο μυστήριο, πάθος, έρωτα, δολοπλοκίες, παρασκήνιο, κατασκοπεία, προδοσία, εκδίκηση.

Ρεαλισμός, παραμύθι και υπερφυσικό συνδιαλέγονται σε παράλληλες ιστορίες, που φαινομενικά τουλάχιστον, ουδεμία σχέση έχουν μεταξύ τους. Όσο όμως η ανάγνωση προχωρά, ο αναγνώστης ανακαλύπτει τα οριζόντια, αόρατα για τους ήρωες νήματα, χάρη στα οποία αυτοί συναντιούνται, και τα σημεία επαφής τους, που ολοένα πληθαίνουν, με αποτέλεσμα όλοι να συναναστρέφονται με όλους σε ένα γαϊτανάκι συμπτώσεων και διαρκών ανατροπών.

Από τη μία στιγμή στην άλλη, από το πουθενά, οι ήρωες μπαίνουν σε έναν λαβύρινθο, αναζητώντας απαντήσεις, λύσεις, εξιλέωση, ενώ ο συγγραφέας παραδίδει στο ελληνικό κοινό πέντε αριστουργήματα.

Κλείνοντας, θα ήταν άδικο να μην αναφερθούν οι εξαιρετικές μεταφράσεις της Βασιλικής Κνήτου και της Κατερίνας Ρούφου, χάρη στις οποίες μεταφέρεται στα ελληνικά η μοναδική ατμόσφαιρα των μυθιστορημάτων του Κάρλος Ρουίθ Θαφόν.

Ο Κάρλος Ρουίθ Θαφόν είναι ένας από τους πλέον διαβασμένους και αναγνωρισμένους συγγραφείς σε όλο τον κόσμο. Γεννημένος στη Βαρκελώνη, ξεκίνησε τη λογοτεχνική του καριέρα το 1993 με το εφηβικό μυθιστόρημα "El príncipe de la niebla" (Βραβείο Edebé) και ακολούθησαν τα "El palacio de la medianoche" και "Las luces de Septiembre" (συγκεντρωμένα σε έναν τόμο υπό τον τίτλο "La trilogía de la niebla"). Το 2001 εκδόθηκε το πρώτο του μυθιστόρημα για ενήλικους, «Η σκιά του ανέμου», το οποίο πολύ σύντομα εξελίχθηκε σε διεθνές λογοτεχνικό φαινόμενο και θεωρείται, μετά τον «Δον Κιχότη», το πιο πετυχημένο μυθιστόρημα στην εκδοτική ιστορία της Ισπανίας. Τα έργα του έχουν τιμηθεί με πολυάριθμα βραβεία και έχουν πουλήσει περισσότερα από 30 εκατομμύρια αντίτυπα στις πέντε ηπείρους. Από τις Εκδόσεις Ψυχογιός κυκλοφορούν τα μυθιστορήματά του «Η σκιά του ανέμου», «Το παιχνίδι του αγγέλου», «Ο Αιχμάλωτος του ουρανού», «Ο λαβύρινθος των πνευμάτων» (Τόμος 1 & 2) και «Μαρίνα».